



L'Association française des municipalités de l'Ontario appuie l'Oléoduc Énergie Est

Ottawa, le 24 septembre 2015 - L'Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO) appuie le développement de l'oléoduc Énergie Est. Dans le cadre du 26^e congrès annuel de l'AFMO, le conseil d'administration de l'organisme a rendu officielle auprès de ses membres sa position par le biais de la résolution en date de la dernière réunion du conseil d'administration, qui a eu lieu le 9 septembre dernier. L'AFMO regroupe plus d'une quarantaine de corporations municipales et plus d'une trentaine de membres associés.

Par l'entremise du soutien textuel de la résolution, nous pouvons lire que l'AFMO réitère, entre autres, que le projet de l'oléoduc présenté par TransCanada aurait des effets significatifs partout en Ontario. D'ailleurs, le projet Énergie Est générerait d'importantes retombées économiques en Ontario, en créant des emplois directs et indirects au cours des six années de planification et de construction, ainsi que tout au long des quarante ans qui sont prévus pour son exploitation.

L'organisation francophone reconnaît, comme le corroborent certaines recherches, que le transport du pétrole par le biais d'un oléoduc est beaucoup plus sécuritaire et qu'il a moins de chances d'incident que les autres modes de transport qui sont utilisés à l'heure actuelle, tels que les camions-citernes et les trains. Ces faits sont notamment appuyés par l'engagement de TransCanada à l'égard de la sécurité des pipelines pour les collectivités, les résidents et ses employés, grâce à ses programmes de sécurité, d'entretien et de prévention.

« Nous avons également convenu de transmettre cette résolution au ministère de l'Énergie de l'Ontario, à l'Office des Affaires francophones de l'Ontario, aux chefs des partis de l'opposition, à l'Office nationale de l'énergie, ainsi qu'à TransCanada Pipelines Limited », a ajouté Claude Bouffard, président de l'AFMO.

À propos de l'AFMO

L'AFMO offre aux élus et cadres municipaux un forum et des services en français et agit en tant qu'intervenant et conseiller dans le domaine municipal. Elle a pour but de revendiquer le maintien et l'amélioration des services municipaux en français, en Ontario, en assurant le progrès des mesures législatives et des réglementations liées aux services et aux programmes offerts aux résidents et aux contribuables de la province au sein des régions désignées qui sont précisées par la *Loi sur les services en français de l'Ontario*.

- 30 -

Source Claude Bouffard Maire de la municipalité de la Rivière des Français Président de l'AFMO	Renseignements Jacqueline Noiseux Directrice générale AFMO Tél. : 613-746-7707 Cell. : 613-295-7850
--	---



The Association of Francophone Municipalities of Ontario Supports the Energy East Pipeline

Ottawa, September 24, 2015 – The Association of Francophone Municipalities of Ontario (AFMO) is backing the unfolding of the Energy East Pipeline. During the AFMO's 26th Conference, the Administration Board made it official to its members through the September 9th resolution, which occurred during the last Administration Board meeting. The AFMO is made up of more than 40 municipal corporations and 30 associate members.

In the resolution's transcript, the AFMO reiterates, among other things, that the pipeline project as presented by TransCanada would have a significant impact all across Ontario, for instance generating important revenues, while creating direct and indirect jobs all through the six years of planning and construction and all through the 40 years of operation.

The Francophone organization acknowledges the fact that is confirmed by research: oil transportation through a pipeline is far safer and less likely to cause a disaster than what other means of transportation, such as tank trucks and trains, would allow at the present time. Those facts are well supported by TransCanada's commitment to the pipeline safety and security for the communities, the residents and its employees, through health and safety, maintenance, and prevention programs.

“We have also decided to convey this resolution to the Ontario Ministry of Energy, the Ontario Office for Francophone Affairs, the opposition leaders, the National Energy Board, as well as TransCanada Pipelines Limited”, adds AFMO President Claude Bouffard.

About the AFMO

The AFMO provides a forum and services in French to the municipal council members and executives, while working as a municipal support and advisor. Its main purpose is to claim the steadiness and the improvement of French-language municipal services in Ontario by constantly working on legal measures and regulations related to the services and programs offered to residents and tax payers of Ontario within the designated regions as specified by the *French Language Services Act*.

- 30 -

Source	Information
Claude Bouffard Mayor of the municipality of French River President of AFMO	Jacqueline Noiseux General Manager AFMO Phone: 613 746-7707 Mobile: 613 295-7850